



CÔNG TY CỔ PHẦN
ĐẦU TƯ & THƯƠNG MẠI DIC
DIC – INTRACO



CÔNG TY CỔ PHẦN
ĐẦU TƯ & THƯƠNG MẠI DIC
DIC – INTRACO

13 - 13Bis Kỳ Đồng (Lầu 9), Phường 9, Quận 3, Tp. Hồ Chí Minh
ĐT: (84.8) 3931.1966 – 3931.0504 – 3931.6579
Fax: (84.8) 3843.9279 – 3526.2089
Email: info@dic-intraco.vn – Website: dic-intraco.vn



Công ty Cổ phần Đầu tư & Thương mại DIC (DIC – INTRACO) là doanh nghiệp nằm trong hệ thống Tập Đoàn DIC GROUP do BỘ XÂY DỰNG chủ quản. Với quá trình gần 20 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực đầu tư, khai thác dự án; sản xuất vật liệu xây dựng và kinh doanh xuất nhập khẩu đã tạo dựng tên tuổi của thương hiệu DIC – INTRACO phát triển bền vững như ngày hôm nay. Khi nhắc đến Clinker, Xi măng, Thạch cao, Sắt thép, Gỗ tròn, Ngói màu cao cấp theo công nghệ Nhật Bản là khách hàng nghĩ ngay một thương hiệu uy tín và đáng tin cậy: DIC – INTRACO.

Để có được những bước chuyển mình và phát triển bền vững, DIC – INTRACO đặc biệt quan tâm và chú trọng đầu tư nguồn nhân lực, chủ động mời gọi và xây dựng một Ban Điều hành, Cán bộ quản lý có năng lực và có tâm huyết, đội ngũ nhân viên có tác phong chuyên nghiệp, được đào tạo bài bản, chuyên sâu từng ngành cùng với sự hỗ trợ của Ban cố vấn là những chuyên gia đầu ngành trong lĩnh vực đầu tư xây dựng, thương mại và dịch vụ.

Trong tương lai, DIC – INTRACO mong muốn xây dựng mối liên kết bền vững với các đối tác trong và ngoài nước để cùng tìm kiếm và khai thác hiệu quả những cơ hội kinh doanh mới.

DIC Investment & Trading Joint Stock Company, managed by the Ministry of Construction, initially was a subsidiary of DIC Group. With more than 20 years of experience in investment, project exploration, building materials manufacturing and trading, we have gained a prestige and strong reputation for our brand name DIC – INTRACO. In the market of clinker, gypsum, cement, timber logs, slag, limestone, steel, Japanese roof tile, DIC – INTRACO always stands at the first place of client's choice.

For the cause of sustainable development, DIC – INTRACO specially focuses on our human resource. We have been steadily building up a board of management, a group of seniors those who are strong minded, enthusiastic and a work force which is high skilled and professional. We are proudly that our work force is always backed up by a panel who are leading experts in construction, trading and services.

DIC – INTRACO has a strong desire to develop a durable relationship with local and international partners for the purpose of seeking for and exploiting effectively business opportunities.

TẦM NHÌN & SỨ MỆNH VISION AND MISSION

Nhờ vào định hướng đúng đắn trong đầu tư, sản xuất và kinh doanh, chỉ sau 8 năm cổ phần hóa, thương hiệu DIC – INTRACO ngày càng trở nên quen thuộc trong ngành xây dựng.

DIC – INTRACO mong muốn trở thành doanh nghiệp có thương hiệu mang tầm cỡ quốc gia và khu vực bằng việc không ngừng phát huy tính sáng tạo, đổi mới toàn diện về chất lượng sản phẩm, dịch vụ và con người.

Với thương hiệu uy tín cùng với chất lượng và dịch vụ tốt nhất, DIC – INTRACO cam kết sẽ làm hài lòng quý khách và trở thành một đối tác tiềm năng, đáng tin cậy.

Thanks to wise investment, manufacturing and trading activities, after more than 8 years of privatization, DIC – INTRACO becomes a well known brand in construction nation wide.

With our commitment to provide products and services of the best quality and stability, let us offer you the opportunity reach your full potential.



THÀNH VIÊN TRỰC THUỘC AFFILIATED MEMBERS

- NHÀ MÁY SẢN XUẤT NGÓI MÀU DIC – INTRACO BÌNH CHÁNH**
Địa chỉ: B19/403B Trần Đại Nghĩa, Ấp 2, Xã Tân Nhựt, Huyện Bình Chánh, Tp.HCM
Điện thoại: (84.8) 2248.1971 – 2248.1972 – Fax: (84.8) 3760.2581
- NHÀ MÁY SẢN XUẤT NGÓI MÀU DIC – INTRACO QUẬN 9**
Địa chỉ: 952 Nguyễn Xiển, P. Long Bình, Quận 9, Tp.HCM
Điện thoại: (84.8) 3732.6032 – Fax: (84.8) 3732.6033
- NHÀ MÁY XI MĂNG DIC BÌNH PHƯỚC**
Địa chỉ: A2, Khu 8, Khu công nghiệp Chơn Thành, Tỉnh Bình Phước
Điện thoại: (84.651) 369.1184 – Fax: (84.651) 369.1185
- CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ & THƯƠNG MẠI DIC ĐÀ NẴNG**
Địa chỉ: Lô E, Đường số 10, KCN Hòa Khánh, Quận Liên Chiểu, Tp.Đà Nẵng
Điện thoại: (84.511) 373.6896 – 373.9566 – Fax: (84.511) 373.6897
- CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ & THƯƠNG MẠI DIC ĐÀ LẠT**
Địa chỉ: E10, KCN Phú Hội, Huyện Đức Trọng, Tỉnh Lâm Đồng
Điện thoại: (84.63) 367.9292 – 367.9293 – Fax: (84.63) 367.9294
- CÔNG TY CỔ PHẦN THIẾT BỊ CÔNG NGHỆ DIC CHITA**
Trụ sở chính: 13 -13 bis Kỳ Đồng, Lầu 9, P.9, Q.3, Tp.HCM
Nhà máy: 952 Nguyễn Xiển, P.Long Bình, Q.9, Tp.HCM
Điện thoại: (84.8) 3732.6672 – Fax: (84.8) 3732.6671
- CÔNG TY CỔ PHẦN DIC ENERGY**
Trụ sở chính: 13 – 13bis Kỳ Đồng, Lầu 9, P.9, Quận 3, Tp.HCM
Điện thoại: (84.8) 3931.0504 – (84.8) 3931.6579
Fax: (84.8) 3843.9279
- CTY CP ĐẦU TƯ THƯƠNG MẠI VẬN TẢI MINH PHONG**
Địa chỉ: 135/17/19 Nguyễn Hữu Cánh, Phường 22, Q.Bình Thạnh, Tp.Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84.8) 3512.5942 – Fax: (84.8) 3512.5946
- CTY CP ĐẦU TƯ BẤT ĐỘNG SẢN HƯỚNG VIỆT**
Địa chỉ: 112 Trần Hưng Đạo, Q.5, Tp.HCM
Điện thoại: (84.8) 3848.3721
Fax: (84.8) 3848.3677
- CTY CỔ PHẦN XI MĂNG HỮU NGHỊ 2**
Địa chỉ: KCN Thụy Vân, Tp.Việt Trì, Phú Thọ
Điện thoại: (84.210) 222.0346
Fax: (84.210) 222.0347



NGÀNH NGHỀ KINH DOANH CHÍNH SCOPE OF WORKS

1 | Thương mại xuất nhập khẩu Export and Import

Xuất khẩu: clinker, xi măng, đá vôi, viên nén gỗ, cao su
Nhập khẩu: thạch cao, thép, gỗ tròn, xi

Export: Clinker, Cement, Limestone, Wood pellets, Rubbers
Import: Gypsum, Steel, Timber logs, Slag

2 | Sản xuất Manufacturing

Ngói màu DIC – INTRACO
Xi măng DIC – INTRACO
Bột trét tường cao cấp INTRAMIX
Viên nén gỗ
Gạch bê tông

DIC – INTRACO High Quality Roof Tile
DIC – INTRACO Cement
INTRAMIX Skim Coat
Wood pellets
DIC – INTRACO Concrete



3 | Kinh doanh và Phân phối Purchasing & Distributing (domestic)

Thiết bị vệ sinh nhập khẩu
Sắt Thép Xây dựng và Công nghiệp
Imported Sanitary
Construction Steels and Industry Steel

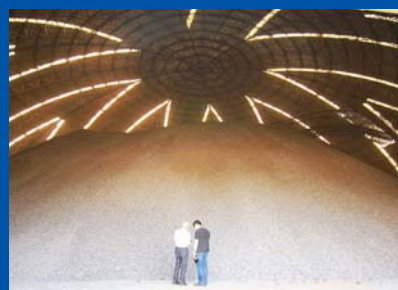


4 | Dự án Projects investment

Môi giới bất động sản
Khu Công nghiệp và khu dân cư liền kề
Văn phòng và trung tâm thương mại
Real Estate
Industrial zone and Residential area
Offices and Commercial Center



XI MĂNG



Sản phẩm xi măng của DIC – INTRACO là loại xi măng hỗn hợp được sản xuất từ clinker chất lượng cao từ miền Bắc, thạch cao nhập khẩu và một số loại phụ gia khác. Để đảm bảo độ bền vững cao cho các công trình, quy trình sản xuất xi măng DIC – INTRACO luôn được giám sát nghiêm ngặt bởi các chuyên gia nhằm cung ứng ra thị trường sản phẩm xi măng với những tiêu chí như: độ bền cao, hệ số dư mác cao, độ dẻo lớn, khả năng chống thấm, chống nhiệt để phù hợp với các nhu cầu xây dựng công trình.

Bên cạnh nguồn xi măng tự sản xuất, DIC – INTRACO còn huy động nguồn hàng xi măng được gia công tại các nhà máy xi măng lớn của Việt Nam để phục vụ xuất khẩu. Hiện tại DIC – INTRACO đang xuất khẩu xi măng ASTM.C150, CEM I 42.5N, CEM II 42.5N, CEM I 52.5N... sang các nước Australia, New Zealand, Papua New Guinea, Timor Leste...

Với hơn 20 năm kinh nghiệm trong ngành cùng mối quan hệ hợp tác lâu dài với hầu hết các nhà máy xi măng lớn tại Việt Nam, DIC – INTRACO tự hào là nhà cung cấp xi măng uy tín cho các đối tác trong và ngoài nước.

CEMENT

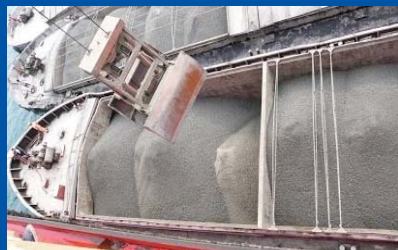


DIC – INTRACO cement is produced from high quality clinker source in the North of Vietnam, imported gypsum and some other specialized additives. The manufacturing process is strictly monitored by experts to ensure that the product supplied to the market is always at top high quality with high strength, great endurance, excellent waterproof ability, etc...

Besides the cement produced by themselves, DIC – INTRACO also mobilize cement processed at big cement factories in Vietnam for export. Presently DIC – INTRACO has been exporting cement ASTM.C150, CEM I 42.5N, CEM II 42.5N, CEM I 52.5N... to Australia, New Zealand, Papua New Guinea, Timor Leste...

With more than 20 years experience in the field and the good relationship with most of biggest cement factories in Vietnam, DIC – INTRACO is proud of being the reliable cement supplier for both local and oversea clients.

CLINKER THẠCH CAO ĐÁ VÔI



DIC – INTRACO tự hào là doanh nghiệp hàng đầu trong lĩnh vực kinh doanh clinker, cung cấp hơn 60% thị trường sản xuất xi măng miền Nam. Từ khi thành lập năm 2005, clinker, luôn là mặt hàng kinh doanh chủ lực, chiếm tỉ trọng rất cao trong doanh thu của toàn Công ty.

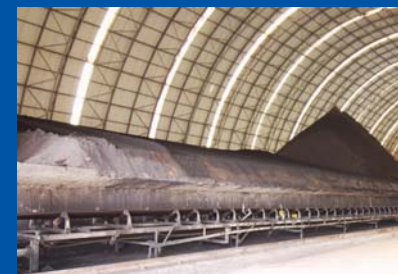
Năm 2012, DIC – INTRACO trở thành 1 trong 10 Công ty Việt Nam đầu tiên xuất khẩu Clinker sang các nước trong khu vực. Qua đó, khẳng định được vị thế và tín nhiệm của DIC – INTRACO đối với các đối tác và khách hàng trên thị trường nội địa và quốc tế.

Được đánh giá là một đối tác đáng tin cậy và có trách nhiệm cao, Công ty Cổ phần Đầu tư & Thương mại DIC – INTRACO đã tạo được mối quan hệ mật thiết và vững chắc với các nhà máy xi măng lớn tại Việt Nam, sản phẩm clinker được phân phối từ DIC – INTRACO luôn được kiểm soát chặt chẽ từ khâu kiểm định, đảm bảo nguồn cung chất lượng để đáp ứng được những yêu cầu về kỹ thuật để sản xuất xi măng và một số loại xi măng dùng trong điều kiện đặc biệt. Ngoài ra, cùng với những ưu đãi nhất định nên sản phẩm clinker có mức giá cả cạnh tranh hơn trên thị trường.

Trong nước DIC – INTRACO đã ký hợp đồng cung cấp và phân phối cho các công ty xi măng lớn như: Xi măng Hà Tiên, Xi măng Tây Đô, Xi măng Thăng Long, Xi măng Fico,... Sản phẩm clinker cũng đã xuất khẩu đi một số quốc gia như Đài Loan, Singapore, Malaysia, Hong Kong, Philippin, Bangladesh, Trung Quốc, Châu Phi...



CLINKER GYMSUM LIMESTONE



DIC – INTRACO is proud being the leading corporation in clinker export. We provide more than 60% of clinker to the South's market. Since 2005, clinker has always been our prominent product, accounts the largest proportion of company's revenue.

In 2012, DIC – INTRACO was among one of the first ten companies to export clinker abroad. Thereby confirming its position as leader in domestic and foreign markets.

Thanks to our long term contracts from the reliable partners, we are provided a lot of benefits enabling us to offer sustainable source with competitive price. Clinker products are distributed from DIC – INTRACO always been tightly controlled to assure highly acknowledged clinker since it caters specific technically demanding cements.

DIC – INTRACO has signed contracts to become the domestic distributor for Ha Tien Cement, Tay Do Cement, Thang Long Cement, Fico Cement...Vietnamese clinker through DIC – INTRACO have been traded in some regions including Africa, Taiwan, Bangladesh, Philippines, Hong Kong, Malaysia, Singapore, China,...



NGÓI MÀU CÔNG NGHỆ NHẬT BẢN



DIC – INTRACO là đơn vị tiên phong trong việc sản xuất & phân phối sản phẩm Ngói màu theo công nghệ ép ướt hiện đại của Nhật Bản. Sản phẩm Ngói màu DIC – INTRACO được sản xuất theo tiêu chuẩn JIS A5420 của NHẬT BẢN và ISO 9001 : 2008.

Ngói màu DIC – INTRACO với các chỉ tiêu cơ lý vượt trội, lớp sơn Acrylic chuyên dụng cho độ bền màu cao cũng với chế độ bảo hành sản phẩm lên đến 15 năm. Vì vậy, khách hàng hoàn toàn có thể yên tâm về mái nhà của mình khi lựa chọn Ngói màu DIC – INTRACO.

Với kinh nghiệm hơn 10 năm lĩnh vực Ngói màu, hiện tại ở khu vực thành phố Hồ Chí Minh, DIC – INTRACO có 2 nhà máy sản xuất đặt tại Quận 9 và Huyện Bình Chánh, ngoài ra DIC – INTRACO cũng đầu tư xây dựng 1 nhà máy tại Lâm Đồng và 1 nhà máy Đà Nẵng cùng hệ thống đại lý trong khắp các tỉnh Trung và Nam Bộ nhằm đáp ứng nhu cầu tiêu dùng của khách hàng.

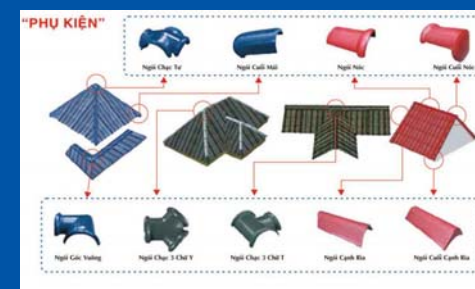
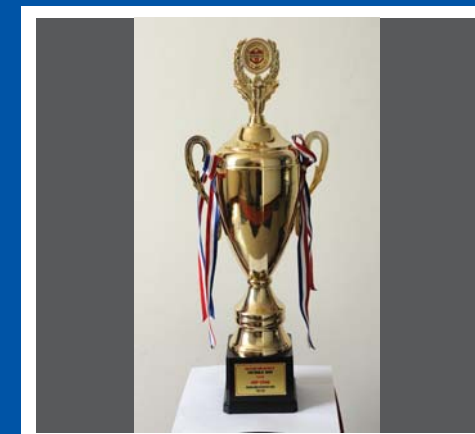
* Thế mạnh khách hàng:

Các Dự án và Công trình sử dụng Ngói màu DIC – INTRACO:

- Dự án Biệt thự cao cấp SAIGON Pearl
- Làng Biệt thự Bình Mỹ - Củ Chi
- Khu biệt thự Trung Sơn - Bình Chánh
- Khu nghỉ mát resort Công chúa An Nam - Phan Thiết...



JAPANESE HIGH QUALITY COLORED ROOF TILES



DIC – INTRACO is the manufacturer and distributor of high quality roof tile. Our products are produced by Japanese advanced technology and manufacturing chain.

Using wet on wet technique (JIS A5420 standard) and ISO 9001 : 2008 quality management standard, DIC – INTRACO roof tile quality therefore is 5 times higher over similar or traditional roof tiles. Acrylic-plated coat provides the durability of more than 10 years for tile color and weather resistance feature. Our tile is designed with lumpy form which could resist high temperature, light reflecting, slip, dust and protect environment. Our product is especially designed to combine Asian and European style with various colors, lighter weight and 15 year warranty.

Currently, DIC – INTRACO is having four manufacturing plants in Ho Chi Minh City, Da Lat City, Da Nang City with supply chain agencies in South and Central Coast to meet high demands of our clients.

* Our prominent clients:

Typical projects using DIC – INTRACO roof tile:

- Sai Gon Pearl Luxury villa complex
- Binh My villa city - Cu Chi
- Trung Son Villa - Binh Chanh
- An Nam Princess resort - Phan Thiet.....



CAO SU



Cao su được ứng dụng rộng rãi trong các ngành kỹ thuật, hay những sản phẩm phục vụ trong đời sống hằng ngày. Với bản chất của cao su như độ nhớt không thay đổi, độ mềm dẻo, tính bám dính nên được các nhà sản xuất ưa chuộng. Tính mềm dẻo rất thuận lợi trong quá trình cán luyện (như năng lượng thấp, sự tổng hợp các chất trong hỗn hợp tốt, khả năng bám dính cao) sẽ tạo nên một sản phẩm tốt và đồng đều.

Nhờ vào mối quan hệ uy tín lâu năm với các đối tác sản xuất, sản phẩm cao su được DIC – INTRACO phân phối luôn được khách hàng đánh giá cao. Với quy trình sản xuất và sản phẩm luôn được kiểm soát bởi hệ thống các chuyên gia quản lý chất lượng ISO 9001 : 2000. Chính vì thế DIC – INTRACO luôn đảm bảo cung cấp các sản phẩm cao su có chất lượng tốt, theo tiêu chuẩn chất lượng quốc tế để đáp ứng nhu cầu sử dụng của khách hàng.

Các chủng loại sản phẩm cao su DIC – INTRACO cung cấp:

1. Cao su SVR 3L
2. Cao su SVR CV50
3. Cao su SVR CV60



NATURAL RUBBER PRODUCTS



Natural rubber products are widely used in engineering and daily life products. Most manufactures preferred thanks to its constant viscosity, flexibility and adhesion. Its flexibility is convenient for lamination (low energy, good synthesis of substances in a mixture, high adhesion) to create a good and uniform product.

With manufacturing process and products are always been controlled by the ISO 9001 : 2000 quality management system, DIC – INTRACO assures to supply excellent natural rubber products which meet international standard quality and are suitable for manufacturing auto tire, auto tubes, automobile parts, industrial rollers and other applications requiring high quality.

Our trading products:

1. SVR 3L
2. SVR CV60
3. SVR CV50



SẮT THÉP



Hiện nay, công ty đang cung cấp 2 mặt hàng chính là thép xây dựng và thép công nghiệp cùng với dịch vụ đa dạng đi kèm.

Thép xây dựng

Với việc là đại lý cấp I của Thép Pomina và Thép Miền Nam, công ty được hưởng nhiều ưu đãi về giá do đó đã tạo điều kiện sản phẩm sắt thép do công ty phân phối hết sức cạnh tranh. Hiện Công ty đang là nhà cung cấp sắt thép cho một số khách hàng lớn trong đó có Tổng Công ty DIC với một lượng hàng ổn định.

Thép công nghiệp

Hiện nay công ty vẫn đang nhập khẩu các loại thép tấm, lá, cuộn cán nguội, cuộn cán nóng từ những thương hiệu uy tín trên thế giới để dùng trong công nghiệp đóng tàu, đóng sà lan, chế tạo máy, xây dựng nhà xưởng, xây dựng công nghiệp, xây dựng dân dụng, cơ khí v.v...

Sản phẩm thép cung cấp bởi thương hiệu DIC – INTRACO luôn có chứng chỉ xuất xứ rõ ràng được bạn hàng đánh giá có độ bền và chính xác cao, giúp gia tăng tốc độ xây dựng và hiệu quả công trình.

Ngoài ra, với đội ngũ chuyên gia trong lĩnh vực xây dựng, DIC – INTRACO luôn cung ứng những giải pháp sáng tạo và toàn diện cho từng nhu cầu của khách hàng.



STEELS



We are currently providing 2 categories: construction steel and industrial steel with diversified services included.

Construction steel

We are proudly Pomina Steel and Southern Steel's level 1 agent, hence we are providing very competitive steel thanks to a lot of advantages given. Currently, we are supplier of some large construction corporations e.g DIC Group with sustainable source.

Industrial steel

To fuel domestic demands, DIC – INTRACO is importing SPCC, SPHC and many other high quality steels from world wide acknowledged brands including Britain, Germany, France, Japan, Korea, Russia, Ukraine, China... These products are typically used for ship and barge building, plant, industrial and civil engineering constructions...

Steels distributed by DIC – INTRACO, which are always origin identified, has famously outstanding performance and high accuracy which enhance speed of construction and improves efficiency.

Our expertise and experience enables us to offer innovative solutions to a broad range of market.



GỖ NGUYÊN LIỆU



DIC – INTRACO được biết là nhà nhập khẩu và phân phối gỗ nguyên liệu cho các nhà thương mại và các nhà máy chế biến, sản xuất nội địa. Dấu hiệu khả quan về doanh thu trong những năm gần đây cho thấy sản phẩm gỗ nhập khẩu qua thương hiệu DIC – INTRACO ngày càng nhận được nhiều sự tín nhiệm từ thị trường, doanh thu hàng năm tăng trên 20%, đóng góp xấp xỉ 10% vào doanh thu của toàn công ty.

Chủ yếu nhập khẩu từ bạn hàng lâu năm là Myanmar, Campuchia, Lào, Châu Phi, sản phẩm gỗ của DIC – INTRACO luôn được cam kết đảm bảo nguồn gốc hợp pháp. Bên cạnh đó, cùng với những ưu đãi nhất định từ bạn hàng đối tác nên nguồn cung luôn được ổn định và giá cạnh tranh nhất.

Từ năm 2009, công ty đã đầu tư phát triển mạng lưới tiêu thụ sỉ và lẻ phục vụ tiêu thụ trong nước, hiện sản phẩm gỗ của DIC – INTRACO đang chiếm lĩnh thị trường Thành phố Hồ Chí Minh, miền Đông và Tây Nam Bộ. Ngoài ra, sản phẩm gỗ của DIC – INTRACO cũng đã bắt đầu có mặt ở thị trường các tỉnh phía Bắc.

Các chủng loại Gỗ cung cấp:

1. Gỗ căm xe (quy cách: gỗ tròn)
2. Gỗ gồ (quy cách: gỗ tròn, gỗ xẻ, gỗ hộp)
3. Gỗ căm (quy cách: gỗ tròn, gỗ xẻ, gỗ hộp)



WOODS MATERIAL



DIC – INTRACO is well - known as a specialising in the import and distribution of wood material for domestic traders and woody plants. The positive signs in recent years have proved the wood imported under DIC – INTRACO brand has been well accepted as the income raise 20% annually, account for approximately 10% of the total income.

We are committed to ensure legal origin of imported wood from our long term partners from Myanmar, Cambodia, Laos, Africa. Besides, with a lot of partner benefits enabling us to offer sustainable source with the most competitive price.

Since 2009, thanks to our long term sources, we have been investing whole sale and retail network to cater domestic demands including Ho Chi Minh City, East and South West areas. Besides, wood material through DIC – INTRACO have been traded in North Vietnam.

Our trading products:

1. Pyinkado round logs
2. Red – wood (round log & sawn timber)
3. Rose – wood (round log & sawn timber)

